

การพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษด้วยนิทานพื้นบ้าน สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5

Development of English Reading Skills through Folk Tales
for the Fifth Grade Students

อรุณรัตน์ คำแดง สรรพสิริ ส่งสุขรุจิโรจน์ และกชกร ธิปัตดี
Arunrat Kamdang, Sappasiri Songsukrukiroad, and Goachagorn Thipatdee

สาขาวิชาการพัฒนาหลักสูตรและการเรียนการสอน คุรุศาสตรมหาบัณฑิต มหาวิทยาลัยราชภัฏอุบลราชธานี
Curriculum and Instructional Development Program, Faculty of Education,
Ubon Ratchathani Rajabhat University
E-mail: Arunrat.ked59@ubru.ac.th

Received: June 10, 2023; Revised June 30, 2023; Accepted: July 3, 2023

บทคัดย่อ

การวิจัยนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อ 1) พัฒนาชุดกิจกรรมการพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษด้วยนิทานพื้นบ้าน สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 และ 2) เพื่อเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนของนักเรียนก่อนและหลังเรียน ด้วยชุดกิจกรรม ตัวอย่างในการวิจัยคือนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 โรงเรียนบ้านจุกกร สังกัดสำนักงานเขตพื้นที่ การศึกษาอุบลราชธานีเขต 3 ภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2565 จำนวน 40 คน ได้มาโดยการสุ่มแบบกลุ่ม เครื่องมือ ที่ใช้ได้แก่ ชุดกิจกรรมการพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษด้วยนิทานพื้นบ้าน และแบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์ทางการ เรียน สถิติที่ใช้ ได้แก่ ค่าเฉลี่ย ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน และการทดสอบที

ผลการวิจัยพบว่า

1. ชุดกิจกรรมการพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษด้วยนิทานพื้นบ้าน สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษา ปีที่ 5 ที่ผู้วิจัยพัฒนาขึ้น มีจำนวน 6 เรื่อง ได้แก่ 1) แม่ย่ากับลูกสะใภ้ 2) ขาวนากับงูเห่า 3) วัวหนุมั้วสาว 4) ดาวลูกไก่ 5) ปูโกหกหลาน 6) ตึกแกกับงูเขียว พบว่ามีประสิทธิภาพของกระบวนการ (E_1) และประสิทธิภาพของผลลัพธ์ (E_2) เท่ากับ 81.85/81.36

2. นักเรียนที่เรียนด้วยชุดกิจกรรมการพัฒนาทักษะอ่านภาษาอังกฤษด้วยนิทานพื้นบ้าน สำหรับนักเรียน ชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 มีผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนหลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01

คำสำคัญ: ทักษะอ่านภาษาอังกฤษ นิทานพื้นบ้าน

Abstract

The objectives of the research were 1) to develop activity packages for developing English reading skills through folk tales for the fifth grade students and 2) to compare learning achievement of the students before and after learning by using the activity packages. The samples used in the research were 40 students studying in the fifth grade at Ban Jukarn School under Ubon Ratchathani Primary Education Office Region 3 in the first semester of the academic year of 2022. They were randomized by cluster sampling. The research instruments were activity packages for developing English reading skills through folk tales and a test for measuring learning achievement. The statistics used were mean, standard deviation, and t-test.

The research findings were as follows.

1. The activity packages for developing English reading skills through folk tales for the fifth grade students created by the researchers consisted of 6 stories: 1) the mother-in-law and the daughter-in-law, 2) the farmer and the cobra, 3) the bullock and the heifer, 4) the Pleiades, 5) the grandfather lying his grandson, and 6) the gecko and the green snake the highest level and the efficiency of the process (E_1) and the efficiency of the result (E_2) at 81.85/81.36.

2. The students learning by using the activity packages for developing English reading skills through folk tales for the fifth grade students had the learning achievement after learning higher than that before learning with the statistical significance at the level of .01.

Keywords: English Reading Skills, Folk tales

บทนำ

ในยุคปัจจุบันเป็นยุคโลกาภิวัตน์ทำให้สังคมเปลี่ยนแปลงไปเป็นสังคมสารสนเทศอันเนื่องด้วยอิทธิพลความก้าวหน้าทางการสื่อสาร โทรคมนาคม และเทคโนโลยีสารสนเทศที่มีเครือข่ายโยงใยทั่วโลก กิจกรรมทุกด้านไม่ว่าจะเป็นด้านเศรษฐกิจ สังคม วัฒนธรรม การเมือง และโดยเฉพาะอย่างยิ่งการศึกษาถูกเชื่อมโยงเข้าถึงกันได้อย่างสะดวกและรวดเร็ว ภาษาจึงเป็นสิ่งที่สำคัญอย่างยิ่งที่ใช้เป็นตัวกลางในการสื่อสารและก่อให้เกิดความเข้าใจระหว่างมนุษย์ และภาษาที่ได้รับการยอมรับว่าเป็นภาษาสากลที่ใช้ติดต่อสื่อสารกันได้ทั่วโลกคือ “ภาษาอังกฤษ” เพราะไม่เฉพาะใช้ในการติดต่อสื่อสารเท่านั้น ภาษาอังกฤษยังเป็นเครื่องมือที่มีความสำคัญที่ใช้ในการค้นคว้าหาข้อมูลที่ต้องการทั้งด้านการศึกษา หรือการประกอบอาชีพ นอกจากนั้นภาษาอังกฤษยังสร้างความสัมพันธ์ที่ดีระหว่างผู้คนแต่ละชนชาติ เพราะจะช่วยให้มีความเข้าใจวัฒนธรรมที่แตกต่างของแต่ละเชื้อชาติ ทำให้สามารถปฏิบัติตนต่อกันได้อย่างถูกต้อง (กรมวิชาการ, 2544)

การเรียนรู้ภาษาอังกฤษจึงมีความสำคัญและจำเป็นอย่างยิ่งต่อการดำรงชีวิตในยุคที่ทันสมัยปัจจุบัน ประเทศไทยได้พัฒนาการเรียนการสอนทักษะภาษาต่างประเทศอย่างต่อเนื่องโดยเฉพาะภาษาอังกฤษก่อนหน้านี้ กระทรวงศึกษาธิการ (ศธ.) ได้ปรับหลักสูตรภาษาอังกฤษใหม่ และรัฐบาลได้จัดตั้งสถาบันภาษาอังกฤษ เพื่อติดตามปรับปรุงหลักสูตรภาษาอังกฤษในโรงเรียนสังกัดสำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน (สพฐ.) และฝึกอบรมครูภาษาอังกฤษ นอกจากนี้รัฐบาลยังได้วางยุทธศาสตร์ให้ผู้เรียนสังกัดสำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน (สพฐ.) เรียนภาษาต่างประเทศนอกเหนือจากภาษาอังกฤษ เช่น ภาษาจีน มาเลเซีย พม่า เวียดนาม และฝรั่งเศส อีกทั้ง ตามสถานสอนภาษาของเอกชนหลายแห่งต่างตื่นตัวเกี่ยวกับการสอนภาษาต่างประเทศเพิ่มมากขึ้นดังที่

สมิตรา อังวัฒนกุล (2540) รายงานผลว่าในปัจจุบันภาษาอังกฤษเป็นหัวใจสำคัญของคนยุคใหม่ ทั้งนี้เพราะเทคโนโลยีทางการสื่อสารที่ก้าวไกล ไม่ว่าจะเป็นการติดต่อสื่อสารกันทางอินเทอร์เน็ตหรือการรับข้อมูลข่าวสารจากทั่วมุมโลก ล้วนแต่ต้องใช้ภาษาอังกฤษเป็นสื่อกลางในการสื่อสารด้วยกันทั้งสิ้น นอกจากนี้ภาษาอังกฤษยังเป็นภาษาที่จำเป็นในการศึกษาการแสวงหาความรู้และข้อมูลเพิ่มเติมตลอดทั้งเพื่อการประกอบอาชีพ การเผยแพร่ความรู้ข่าวสารต่าง ๆ นั้นจะใช้ภาษาอังกฤษเป็นส่วนใหญ่ ผู้ที่รู้ภาษาอังกฤษจึงสามารถเข้าใจความคิด ทศนคติ วัฒนธรรมของชนชาติอื่น ตลอดจนความก้าวหน้าทางวิทยาการใหม่ ๆ และความเคลื่อนไหวของโลกทั้งทางด้านการเมือง เศรษฐกิจ สังคม และอื่น ๆ ได้เป็นอย่างดี

กระทรวงศึกษาธิการได้ตระหนักถึงความสำคัญ และความจำเป็นที่จะต้องเร่งพัฒนาการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ เพื่อให้คนไทยมีความรู้ความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษในระดับมาตรฐานสามารถใช้ภาษาอังกฤษในการสื่อสารตลอดจนเลือกสรร และใช้ประโยชน์จากสารสนเทศที่มีอยู่มากศาลให้มีประสิทธิภาพ (กระทรวงศึกษาธิการ, 2539)

ปัญหาที่พบในการสอน คือ นักเรียนอ่านภาษาอังกฤษแล้วไม่เข้าใจความหมายของคำศัพท์ในข้อความ บทอ่านนั้น ๆ และเมื่อจำเป็นต้องอ่านก็แก้ปัญหาโดยการเปิดพจนานุกรมหาความหมายของคำศัพท์ และจดจำคำแปลไว้ตลอด แต่ก็ไม่สามารถเข้าใจได้ว่าตนเองอ่านเรื่องอะไรซึ่งสมิตรา อังวัฒนกุล (2540) รายงานว่าจากการศึกษางานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการอ่านภาษาอังกฤษพบว่า เด็กไทยมีความสามารถในการอ่านต่ำ อาจเป็นเพราะยังขาดวิธีการหรือเทคนิคที่เหมาะสมในการที่จะช่วยให้ผู้เรียนมีประสิทธิภาพในการอ่านเพื่อความเข้าใจเพิ่มมากขึ้น

จากปัญหาการจัดกิจกรรมการเรียนการสอนภาษาอังกฤษพบว่าทักษะการอ่านเป็นทักษะที่ประสบปัญหามาก จึงได้นำการศึกษาและผู้เกี่ยวข้องหลาย ๆ ท่านพยายามหาแนวทางแก้ไขเพื่อปรับปรุงและพัฒนาประสิทธิภาพทักษะการอ่านขึ้น เช่น รุ่งวณา สุตจิตต์ (2545) รายงานไว้ว่าการนำนิทานมาใช้จัดกิจกรรมการเรียนการสอนอ่าน สามารถช่วยให้เด็กเรียนเกิดการเรียนรู้และมีความเข้าใจเรื่องที่อ่านได้เป็นอย่างดี เนื่องจากนิทานมีโครงเรื่องที่ง่าย ไม่สลับซับซ้อนทำให้ผู้อ่านเข้าใจเรื่องที่อ่านได้อย่างรวดเร็ว อีกทั้งเนื้อหาในนิทานมีความสอดคล้องสัมพันธ์โครงสร้างความรู้เดิมของผู้เรียนช่วยให้ผู้เรียนเข้าใจเรื่องที่อ่านได้อย่างรวดเร็ว อีกทั้งเนื้อหาในนิทานมีความสอดคล้องสัมพันธ์โครงสร้างความรู้เดิมของผู้เรียนช่วยให้ผู้เรียนเข้าใจเรื่องที่อ่านได้อย่างรวดเร็ว อีกทั้งเนื้อหาในนิทานมีความสอดคล้องสัมพันธ์โครงสร้างความรู้เดิมของผู้เรียนช่วยให้ผู้เรียนเข้าใจเรื่องที่อ่านได้อย่างรวดเร็ว อีกทั้งเนื้อหาในนิทานมีความสอดคล้องสัมพันธ์โครงสร้างความรู้เดิมของผู้เรียนช่วยให้ผู้เรียนเข้าใจเรื่องที่อ่านได้อย่างรวดเร็ว

การจัดการเรียนรู้แบบนิทาน (Tales based learning) เป็นอีกรูปแบบการเรียนรู้ที่มีความเหมาะสมกับการสอนเด็ก และฝึกกระบวนการคิดของเด็ก ผ่านผู้เล่า สารที่เล่า สู่การรับสารนั้น ๆ ซึ่งช่วยเสริมสร้างความคิดสร้างสรรค์จินตนาการ และวิธีการเรียนปนเล่น และเรียนรู้อย่างมีความสุข โดยเน้นที่การอ่าน เป็นการเสริมทักษะการอ่านให้เด็กเมื่อเปลี่ยนให้เด็กมาเป็นผู้เล่าประกอบละครเป็นการเสริมทักษะการสื่อสาร การแสดงออก จินตนาการ นิทานจึงมีความสำคัญในการเสริมสร้างทักษะการอ่าน และจินตนาการ ให้กับผู้เรียนได้เป็นอย่างมาก การใช้นิทานในการเรียนการสอนจึงมีส่วนช่วยกระตุ้นการเรียนรู้ให้กับผู้เรียนได้เป็นอย่างดี

ด้วยเหตุนี้ ผู้วิจัยจึงเห็นความสำคัญที่จะนำเอานิทานพื้นบ้านภาษาไทยมาพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อจะใช้เสริมบทเรียนการอ่านภาษาอังกฤษ และต้องการปลูกฝังให้นักเรียนเกิดเจตคติที่ดีในการอ่านภาษาอังกฤษ

และสามารถนำความรู้ที่ได้จากการอ่านไปใช้ให้เกิดประโยชน์ ได้อย่างแท้จริงในชีวิตประจำวัน ตลอดจนเพื่อเป็นแนวทางแก่ผู้สอนในการนำไปใช้ได้อย่างสร้างสรรค์ต่อไป

วัตถุประสงค์ของการวิจัย

การวิจัยในครั้งนี้ผู้วิจัยได้กำหนดวัตถุประสงค์ของการวิจัยไว้ดังต่อไปนี้

1. เพื่อพัฒนาชุดกิจกรรมพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษด้วยนิทานพื้นบ้านของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 โรงเรียนบ้านจุกการ จังหวัดอุบลราชธานี
2. เพื่อเปรียบเทียบความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษด้วยนิทานพื้นบ้านของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ก่อนและหลังการใช้นิทานภาษาอังกฤษเป็นสื่อในการเรียนการสอน

วิธีดำเนินการวิจัย

การวิจัยครั้งนี้ เป็นการวิจัยเชิงพัฒนา (Research and Development) โดยมีวัตถุประสงค์ในการพัฒนาการอ่านภาษาอังกฤษด้วยนิทานพื้นบ้าน สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ผู้วิจัยได้ดำเนินการสอน จำนวน 12 ชั่วโมง ทดสอบก่อนเรียน 1 ชั่วโมง และทดสอบหลังเรียน 1 ชั่วโมง รวมใช้เวลา 14 ชั่วโมง โดยมีขั้นตอนการดำเนินการดังนี้

ประชากร

การวิจัยครั้งนี้ผู้วิจัยได้ศึกษาจากประชากรที่เป็นนักเรียนจำนวน 3 โรงเรียน ประกอบด้วย โรงเรียนบ้านจุกการ จำนวน 40 คน โรงเรียนบ้านคำไหล จำนวน 43 คนและโรงเรียนบ้านข้าวแคน จำนวน 37 คน สำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาประถมศึกษาอุบลราชธานี เขต 3 ภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2565 รวมทั้งหมดจำนวน 120 คน

ตัวอย่าง

ตัวอย่างเป็นนักเรียนที่กำลังศึกษาอยู่ชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2565 ได้จากการสุ่มแบบกลุ่ม (Cluster Sampling) โดยนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 โรงเรียนบ้านจุกการจำนวน 40 คน จากการทดสอบโดยให้นักเรียนอ่านแบบทดสอบแล้วได้คะแนนผลสัมฤทธิ์ต่ำกว่าเกณฑ์ที่กำหนดไว้

ตัวแปรที่ศึกษา

ตัวแปรต้นการจัดการเรียนรู้โดยใช้ชุดพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษด้วยนิทานพื้นบ้าน สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5

ตัวแปรตาม ผลสัมฤทธิ์ทางการอ่านภาษาอังกฤษ

เครื่องมือที่ใช้ในการเก็บรวบรวมข้อมูล

1. ชุดกิจกรรมการพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษด้วยนิทานพื้นบ้าน สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 โรงเรียนบ้านจุกการ จำนวน 6 เรื่อง ได้แก่ 1) ชุดกิจกรรมนิทานเรื่อง แม่ย่ากับลูกสะใภ้ A mother and Her Daughter in law 2) ชุดกิจกรรมนิทาน เรื่องชวานากับงูเห่า Farmer and cobra 3) ชุดกิจกรรมนิทาน เรื่องวัวหนุ่ม วัวสาว The young bull and the young cow 4) ชุดกิจกรรมนิทาน เรื่องดาวลูกไก่ The Chick stars 5) ชุดกิจกรรมนิทาน เรื่องปู่โกหกหลาน Grandfather lie nephew 6) ชุดกิจกรรมนิทาน เรื่องตุ๊กแกกับงูเขียว Gecko and green snake พบว่ามีค่าเฉลี่ย 4.69 มีระดับความเหมาะสมมากที่สุด โดยมีการจัดทำแผนการจัดการเรียนรู้เพื่อประกอบการใช้ชุดกิจกรรมการอ่าน จำนวน 6 แผน แผนละ 2 ชั่วโมง ผู้เชี่ยวชาญตรวจสอบคุณภาพ พบว่ามีค่าเฉลี่ย 4.90 มีระดับความเหมาะสมมากที่สุด

2. แบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนที่เรียนด้วยชุดกิจกรรมการพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษด้วย

นิทานพื้นบ้าน ซึ่งเป็นแบบปรนัย 4 ตัวเลือก จำนวน 40 ข้อ โดยผู้เชี่ยวชาญตรวจสอบค่าดัชนีความสอดคล้อง (IOC) พบว่ามีค่าเฉลี่ย 0.72 แปลผลคือใช้ได้

การเก็บรวบรวมข้อมูล

1. แบบแผนของการดำเนินการวิจัยครั้งนี้ ดำเนินการโดยใช้กลุ่มตัวอย่างของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 โรงเรียนบ้านจุกการ จำนวน 40 คน ซึ่งเป็นแบบแผนการวิจัย แบบ One-Group Pretest-Posttest Design

2. เมื่อพิจารณาว่านักเรียนมีผลการประเมินระหว่างเรียนเป็นที่น่าพอใจแล้วทำการทดสอบหลังเรียนด้วยแบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์ทางการอ่านภาษาอังกฤษด้วยนิทานพื้นบ้าน

3. ให้นักเรียนทำแบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์ทางการอ่านภาษาอังกฤษด้วยนิทานพื้นบ้าน (Posttest) ซึ่งเป็นแบบปรนัย 4 ตัวเลือก จำนวน 40 ข้อ ซึ่งเป็นข้อสอบชุดเดิมกับการทดสอบก่อนเรียน

4. นำผลที่ได้จากการทดสอบก่อนเรียน และหลังเรียน มาวิเคราะห์เพื่อตรวจสอบสมมติฐานของการวิจัย

การวิเคราะห์ข้อมูล

1. วิเคราะห์หาประสิทธิภาพของชุดกิจกรรมการพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษด้วยนิทานพื้นบ้าน สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ที่มีประสิทธิภาพตามเกณฑ์ 80/80 โดยหาค่าเฉลี่ยและค่าร้อยละ

2. วิเคราะห์เปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการอ่านก่อนเรียนและหลังเรียน โดยใช้ชุดกิจกรรมการพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษด้วยนิทานพื้นบ้าน สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 โดยการทดสอบที่แบบกลุ่มสัมพันธ์

สถิติที่ใช้ในการวิจัย

สถิติที่ใช้ในการวิจัย ได้แก่ ร้อยละ ค่าเฉลี่ย ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน และสถิติทดสอบที (t-test)

การวิเคราะห์ข้อมูล

ผู้วิจัยได้ดำเนินการตามขั้นตอนที่ตั้งไว้ และวัดความคิดเห็นของตัวอย่างด้วยตัวเอง เพื่อเป็นการตอบวัตถุประสงค์การวิจัย ผู้วิจัยขอเสนอผลการวิเคราะห์ข้อมูลตามลำดับ ต่อไปนี้

ตอนที่ 1 ผลการพัฒนาและหาประสิทธิภาพของชุดกิจกรรมพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษด้วยนิทานพื้นบ้านของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 โรงเรียนบ้านจุกการ จังหวัดอุบลราชธานี ให้ได้ประสิทธิภาพ 80/80

ตารางที่ 2 แสดงประสิทธิภาพของชุดกิจกรรมการพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษด้วยนิทานพื้นบ้าน สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ที่มีประสิทธิภาพตามเกณฑ์ 80/80

ชุดกิจกรรม	จำนวนนักเรียน (n)	กระบวนการ			ผลลัพธ์ทดสอบหลังเรียน		
		คะแนนเต็ม	$\bar{X}$	ร้อยละ	คะแนนเต็ม	$\bar{X}$	ร้อยละ
ชุดที่ 1 A mother and Her Daughter in law	40	20	16.07	80.33	40	32.53	81.36
ชุดที่ 2 Farmer and cobra			15.97	79.83			
ชุดที่ 3 The young bull and the young cow			16.93	84.67			

ชุดกิจกรรม	จำนวน นักเรียน (n)	กระบวนการ			ผลลัพธ์ทดสอบหลังเรียน		
		คะแนน เต็ม	$\bar{X}$	ร้อยละ	คะแนน เต็ม	$\bar{X}$	ร้อยละ
ชุดที่ 4 The Chick stars	40	20	16.57	82.83	40	32.53	81.36
ชุดที่ 5 Grandfather lie nephew			16.90	84.50			
ชุดที่ 6 Gecko and green snake			15.80	79.00			
รวมเฉลี่ย 6 ชุด			16.37	81.85			
$E_1 / E_2 = 81.85/81.36$							

จากตารางที่ 2 พบว่า ผลการทดลองหาประสิทธิภาพของชุดกิจกรรมการพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษ ด้วยนิทานพื้นบ้าน สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ที่ผู้วิจัยสร้างขึ้น พบว่า คะแนนกระบวนการ (E_1) ระหว่างเรียนมีคะแนนรวมทั้ง 6 ชุดเท่ากับ 98.23 คิดเป็นร้อยละ 81.85 และคะแนนผลลัพธ์ (E_2) หลังเรียนด้วยชุดกิจกรรม มีคะแนนเฉลี่ยทั้ง 6 ชุด เท่ากับ 32.53 คิดเป็นร้อยละ 81.36 มีประสิทธิภาพ E_1/E_2 เท่ากับ 81.85/81.36 ซึ่งมีประสิทธิภาพตามเกณฑ์ที่ตั้งไว้ 80/80

ตอนที่ 2 วิเคราะห์เปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนก่อนเรียนและหลังเรียนการพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษด้วยนิทานพื้นบ้าน สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ผู้วิจัยได้ทำการทดลองภาคสนาม โดยการแบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์ทางการอ่านก่อนเรียน เช่น ความรู้ทางด้านคำศัพท์ ความเข้าใจในเนื้อเรื่อง และหลังเรียน ไปทดลองกับนักเรียนกลุ่มตัวอย่าง ชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 โรงเรียนบ้านจุกการ สำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาประถมศึกษาอุบลราชธานี เขต 3 จำนวน 40 คน ผลปรากฏดังตารางที่ 3

ตารางที่ 3 แสดงการเปรียบเทียบความแตกต่างของผลสัมฤทธิ์ทางการอ่านภาษาอังกฤษ ก่อนเรียน และหลังเรียน โดยใช้ชุดกิจกรรมการพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษด้วยนิทานพื้นบ้าน สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5

การเปรียบเทียบ คะแนน	n	$\bar{X}$	S	t	P
ก่อนเรียน	40	16.60	1.07	58.115**	.000
หลังเรียน	40	32.53	1.61		

** มีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01

จากตารางที่ 3 พบว่าผลสัมฤทธิ์ทางการอ่านภาษาอังกฤษ ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 โรงเรียนบ้านจุกการ ก่อนเรียนมีค่าเฉลี่ยเท่ากับ 16.60 ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานเท่ากับ 1.07 หลังเรียนมีค่าเฉลี่ยเท่ากับ 32.53 ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานเท่ากับ 1.61 ค่า t เท่ากับ 58.115 แสดงให้เห็นว่า นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 โรงเรียนบ้านจุกการ ที่เรียนด้วยชุดกิจกรรมการพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษด้วยนิทานพื้นบ้าน สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 มีผลสัมฤทธิ์ทางการอ่านหลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทาง สถิติที่ระดับ .01

สรุปผลการวิจัย

จากการวิเคราะห์ข้อมูล สามารถสรุปผลการวิจัยได้ดังนี้

1. ประสิทธิภาพของชุดพัฒนากิจกรรมการอ่านภาษาอังกฤษด้วยนิทานพื้นบ้าน สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 มี ประสิทธิภาพเท่ากับ $E_1/E_2 = 81.85/81.36$
2. นักเรียนที่เรียนด้วยชุดกิจกรรมการอ่านภาษาอังกฤษด้วยนิทานพื้นบ้าน สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 มีผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน หลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียนด้วยการทำแบบทดสอบอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ 0.1

อภิปรายผลการวิจัย

จากผลการวิจัยเรื่อง การพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษด้วยนิทานพื้นบ้าน สำหรับนักเรียนชั้น ประถมศึกษาปีที่ 5 ผู้วิจัยนำประเด็นสำคัญมาอภิปรายดังนี้

1. ชุดกิจกรรมการอ่านภาษาอังกฤษด้วยนิทานพื้นบ้าน สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ที่ผู้วิจัยสร้างขึ้นมีประสิทธิภาพเท่ากับ 81.85/81.36 หมายความว่า ชุดกิจกรรมสามารถช่วยให้ผู้เรียนเกิดกระบวนการเรียนรู้เฉลี่ยร้อยละ 81.85 และสามารถเปลี่ยนพฤติกรรมของผู้เรียนหลังเรียนด้วยชุดกิจกรรมการอ่านภาษาอังกฤษด้วยนิทานพื้นบ้าน สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 เฉลี่ยร้อยละ 81.36 แสดงให้เห็นว่าชุดกิจกรรมการอ่านภาษาอังกฤษด้วยนิทานพื้นบ้าน สำหรับนักเรียนชั้น ประถมศึกษาปีที่ 5 ที่ผู้วิจัยสร้างขึ้นมีประสิทธิภาพช่วยให้ผู้เรียนมีผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนสูงขึ้นตามวัตถุประสงค์ของการวิจัยทุกประการ ชุดกิจกรรมการอ่านภาษาอังกฤษด้วยนิทานพื้นบ้าน สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ที่ผู้วิจัยสร้างขึ้นมีประสิทธิภาพเท่ากับ 81.85/81.36 ซึ่งผลการศึกษาค้นคว้า สอดคล้องกับงานวิจัยของสมณฑา วงษ์สวัสดิ์ (2552) ได้รายงานไว้ว่า การนำนิทานมาจัดกิจกรรมการเรียนการสอนนั้น ควรนำมาสอนให้ครอบคลุมทักษะทั้งสี่ โดยเน้นความคล่องมากกว่าความถูกต้อง คือ นักเรียนควรได้มีโอกาสฝึกทักษะ การฟังและการอ่านโดยมุ่งเน้นให้นักเรียนค้นหาความหมายของเนื้อเรื่อง โดยการทำนายหรือการเดา เรื่องส่วนทักษะ การพูดและการเขียนควรให้นักเรียน ได้ฝึกการเล่าเรื่อง หรือเขียนเรื่องเพื่อสื่อความหมายจากที่ได้อ่านหรือฟัง โดยไม่ต้องกังวลกับการพูดผิด อีกทั้งสอดคล้องกับงานวิจัยของศุภนิช มั่งมีศรี (2560) ได้ศึกษาเรื่องการพัฒนาความสามารถด้านการเรียนรู้คำศัพท์ภาษาอังกฤษโดยใช้นิทานของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ผลการวิจัยพบว่า 1) นักเรียนมีความสามารถในการเรียนรู้ คำศัพท์ภาษาอังกฤษก่อนเรียนเฉลี่ยเท่ากับ 17.87 คิดเป็นร้อยละ 44.67 และหลังเรียนเฉลี่ยเท่ากับ 30.47 คิดเป็นร้อยละ 76.17 เมื่อทดสอบความแตกต่างของค่าเฉลี่ยพบว่า นักเรียนมีความสามารถด้านการเรียนรู้คำศัพท์ภาษาอังกฤษหลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญ ทางสถิติที่ระดับ .01 2) นักเรียนมีเจตคติต่อการสอนคำศัพท์ภาษาอังกฤษโดยใช้นิทาน อยู่ใน ระดับดีมาก 3) นักเรียนที่ได้รับการสอนคำศัพท์ ภาษาอังกฤษโดยใช้นิทานมีความคงทนในการ จำคำศัพท์ภาษาอังกฤษ

2. ผลสัมฤทธิ์ทางการอ่านภาษาอังกฤษด้วยนิทานพื้นบ้าน สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ที่ได้รับการสอนอ่านโดยใช้ชุดกิจกรรมการอ่านภาษาอังกฤษด้วยนิทานพื้นบ้าน สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 หลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01 ซึ่งเป็นไปตามสมมติฐานที่ตั้งไว้ แสดงว่าการสอน โดยใช้ชุดกิจกรรมการอ่านภาษาอังกฤษด้วยนิทานพื้นบ้าน สำหรับนักเรียนชั้น ประถมศึกษาปีที่ 5 ที่ผู้วิจัยสร้างขึ้น มีผลต่อผลสัมฤทธิ์ทางการอ่านของผู้เรียน ซึ่งสอดคล้องกับศุภนิช มั่งมีศรี (2560) ได้ศึกษาเรื่องการพัฒนาความสามารถด้านการเรียนรู้คำศัพท์ภาษาอังกฤษโดยใช้นิทานของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ผลการวิจัยพบว่า 1) นักเรียนมีความสามารถด้านการเรียนรู้ คำศัพท์ภาษาอังกฤษก่อนเรียนเฉลี่ยเท่ากับ 17.87 คิดเป็นร้อยละ 44.67 และหลังเรียนเฉลี่ยเท่ากับ 30.47 คิดเป็นร้อยละ 76.17 เมื่อทดสอบความแตกต่างของค่าเฉลี่ยพบว่า นักเรียน มีความสามารถด้านการเรียนรู้คำศัพท์ภาษาอังกฤษหลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01 2) นักเรียนมีเจตคติ

ต่อการสอนคำศัพท์ภาษาอังกฤษโดยใช้นิทานอยู่ในระดับดีมาก 3) นักเรียนที่ได้รับการสอนคำศัพท์ภาษาอังกฤษโดยใช้นิทานมีความคงทนในการจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษ สอดคล้องกับงานวิจัยของวัชรภรณ์ แสงพันธ์ (2553) ได้ศึกษาเรื่อง การพัฒนากิจกรรมการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจโดยใช้นิทานอีสปของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 ผลการวิจัยพบว่า การพัฒนากิจกรรมการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อ ความเข้าใจโดยใช้นิทานอีสปของนักเรียน ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 สามารถพัฒนาความรู้เดิม ปรับปรุงการอ่านให้ดีขึ้นในแต่ละวงจร สอดคล้องกับความต้องการของผู้เรียนส่งผลให้ผู้เรียน มีผลสัมฤทธิ์ที่ดีขึ้น โดยนักเรียนจำนวน 28 คน คิดเป็นร้อยละ 75.67 สามารถทำคะแนนทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์ได้คะแนน เฉลี่ย 21.03 คิดเป็นร้อยละ 70.09 ซึ่งผ่านเกณฑ์ตามที่กำหนดไว้ และผู้เรียนมีความพึงพอใจในการจัดกิจกรรม การเรียนการสอนโดยรวมในระดับมาก (วัชรภรณ์ แสงพันธ์, 2553) และสอดคล้องกับงานวิจัยของคันธารรัตน์ อยู่สะอาด (2559) ได้ศึกษาเรื่องการศึกษาผลของการจัดการเรียนรู้วิชาภาษาอังกฤษโดยใช้นิทานที่มีผลต่อความสามารถ ในการใช้ภาษาอังกฤษและความคิดสร้างสรรค์ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 ผลการวิจัยพบว่า ความสามารถ ในการใช้ภาษาอังกฤษและความคิดสร้างสรรค์ของกลุ่มที่ได้รับการจัดการเรียนรู้โดยใช้นิทานสูงกว่ากลุ่มที่ได้รับการ จัดการเรียนรู้แบบปกติ อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ 0.01 ผู้วิจัยใช้ชุดการเรียนรู้ที่มีประสิทธิภาพและดำเนินการ จัดกิจกรรมการเรียนรู้อย่างมีคุณภาพ ส่งผลให้นักเรียนมีความรู้หลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียน

ข้อเสนอแนะ

ข้อเสนอแนะในการนำผลการวิจัยไปใช้

1. ในการจัดกิจกรรมการพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษด้วยนิทานพื้นบ้านเข้ามาใช้ในการเรียนการสอน ทำให้ผู้เรียนสนใจมากขึ้นซึ่งเป็นผลมาจากนิทานพื้นบ้านเป็นเรื่องง่าย ๆ มีโครงสร้างเรื่องสั้น ๆ มีคติสอนใจและสามารถ นำไปใช้ในชีวิตประจำวันได้ ดังนั้นครูผู้สอนควรนำรูปแบบการเรียนการสอนด้วยนิทานพื้นบ้านมาประยุกต์ใช้ในการจัด กิจกรรมการเรียนรู้ต่อไป
2. ครูผู้สอนควรเสริมหรือกระตุ้นความสนใจช่วยเหลือผู้เรียนอย่างใกล้ชิด ขณะจัดกิจกรรมการอ่านภาษา ภาษาอังกฤษด้วยนิทานพื้นบ้านเพราะมีนักเรียนบางส่วน ที่อ่านไม่ได้ไม่ยอมอ่านจึงไม่อ่านทำให้เข้าใจเนื้อหาไม่ทันเพื่อน ดังนั้น การจัดกิจกรรมการเรียนรู้ก็จะไม่บรรลุตามวัตถุประสงค์ที่ตั้งไว้

ข้อเสนอแนะในการวิจัยครั้งต่อไป

1. ควรมีการศึกษาลักษณะของชุดกิจกรรมการเรียนรู้ให้มีความหลากหลายให้มีความ น่าสนใจและเหมาะสม กับนักเรียนในแต่ละระดับชั้นที่ต้องการทำการวิจัย
2. ควรมีการศึกษาเพื่อพัฒนาความสามารถทางด้านทักษะอื่น ๆ เช่น ทักษะการฟังและทักษะการเขียน ด้วยนิทานพื้นบ้านมาใช้ประกอบการจัดการเรียนการสอน

กิตติกรรมประกาศ

งานวิจัยนี้สำเร็จลุล่วงได้ด้วยความช่วยเหลือของบุคคล และหน่วยงานหลายแห่งซึ่งไม่สามารถนำมากล่าว ได้ทั้งหมด ผู้มีพระคุณท่านแรกที่ผู้วิจัยขอขอบพระคุณเป็นอย่างยิ่งคือ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.สรรพสิริ ส่งสุขจุโรจน์ อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์หลัก และรองศาสตราจารย์ ดร.กชกร ธิปัตติ อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ร่วม ซึ่งได้ให้ คำแนะนำตรวจสอบแก้ไขข้อบกพร่องต่าง ๆ ด้วยความเอาใจใส่เป็นอย่างยิ่งจนวิจัยครั้งนี้สำเร็จสมบูรณ์ได้ ผู้วิจัย ขอกราบขอบพระคุณเป็นอย่างสูงไว้ ณ ที่นี้ ผู้วิจัยขอขอบพระคุณผู้เชี่ยวชาญทุกท่าน ที่กรุณาสละเวลา ตรวจสอบแก้ไข และให้ข้อเสนอแนะในการปรับปรุงเครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย ผู้วิจัยขอขอบพระคุณคณะผู้บริหารโรงเรียน คณะครู

และนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 โรงเรียนบ้านจุกการ ที่ให้ความอนุเคราะห์อำนวยความสะดวก และให้ความร่วมมือเป็นอย่างดีในการวิจัยครั้งนี้ สุดท้ายนี้คุณความดีทั้งหลายขอนอบน้อมถวายเป็นพุทธบูชาคุณพระศรีรัตนตรัย พระคุณบิดา-มารดา พระคุณครู-อาจารย์ ผู้มีพระคุณทุกท่าน และขอขอบคุณสมาชิกในครอบครัวที่ให้การสนับสนุนและให้กำลังใจด้วยดีตลอดมา

เอกสารอ้างอิง

- คันธารรัตน์ อยู่สะอาด. “การศึกษาผลของการจัดการเรียนรู้วิชาภาษาอังกฤษโดยใช้นิทานที่มีผลต่อความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษและความคิดสร้างสรรค์ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4,” วารสารวิจัยราชภัฏ กรุงเทพฯ. 3, 3 (มีนาคม 2559): 89-97.
- วิชาการ, กรม. **หลักสูตรการศึกษาขั้นพื้นฐาน**. พิมพ์ครั้งที่ 2. กรุงเทพฯ: องค์การรับส่งสินค้าและพัสดุภัณฑ์, 2544.
- วัชรภรณ์ แสงพันธ์. “การพัฒนากิจกรรมการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจโดยใช้นิทานอีสปของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2,” วารสารศึกษาศาสตร์ ฉบับวิจัยบัณฑิตศึกษา. 4, พิเศษ (เมษายน 2553): 128-135.
- รุ่งวนา สุดจิตต์. **การพัฒนาสื่อการอ่าน-การเขียนจากนิทานพื้นบ้านไทย สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 โรงเรียนไทรโยคน้อยวิทยาจังหวัดกาญจนบุรี**. วิทยานิพนธ์ศึกษาศาสตรมหาบัณฑิต มหาวิทยาลัยศิลปากร, 2545.
- ศึกษาธิการ, กระทรวง. **คู่มือจัดการเรียนกลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ**. กรุงเทพฯ: โรงพิมพ์องค์การรับส่งสินค้าและพัสดุภัณฑ์, 2539.
- ศุภนิช มั่งมีศรี. **การพัฒนาความสามารถด้านการเรียนรู้คำศัพท์ภาษาอังกฤษ โดยใช้นิทานของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5**. การประชุมวิชาการระดับชาติมหาวิทยาลัยราชภัฏเพชรบูรณ์ ครั้งที่ 4; 10 มีนาคม 2560; เพชรบูรณ์: มหาวิทยาลัยราชภัฏเพชรบูรณ์, 2560.
- สุมิตรา อังวัฒนากุล. **วิธีสอนภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างประเทศ**. กรุงเทพฯ: จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2540
- สุมณฑา วงษ์สวัสดิ์. **การใช้นิทานเป็นสื่อในการเรียนรู้เพื่อพัฒนาความสามารถด้าน การฟังภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 โรงเรียนประถมนนทบุรี กรุงเทพมหานคร**. วิทยานิพนธ์ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ, 2552.
- Collie, Sarah L. **The learning organization and teaching improvement in academic Departments**. Doctoral Dissertation Higher Education, University of Virginia, 2002.

